

## TOOL-CHANGER 200

Das Werkzeugwechselsystem Tool-Changer 200 bietet für den automatischen Werkzeugwechsel eine komplette Palette von Komponenten passend zu den verschiedenen Werkzeugen und Applikationen.

Die Wechselplatte erlaubt es, die Werkzeuge in horizontaler Lage abzulegen. Dadurch sind die Werkzeuge und das Wechselsystem weniger empfänglich für Verschmutzung im Magazin. Das Werkzeugmagazin oder der Werkzeugständer wird dadurch kompakt und kann einfach in jede Roboterzelle integriert werden.

Das Werkzeugwechselsystem besteht aus:

1. Wechsleranbau (Changer Kit 200), 45° oder 90°
2. Wechselkopf (Changer 200)
3. Adapter (Wechsler – Roboter)
4. Tooldock 200 (Werkzeughalter)



### 1. Wechsleranbau, 45° oder 90°

Der Wechsleranbau verbindet Roboter mit Werkzeug. Er besteht aus folgenden Komponenten:

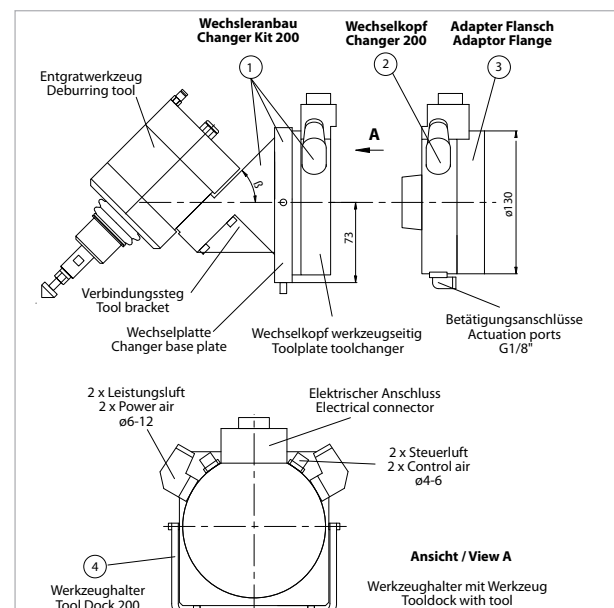
- Dem Verbindungssteg für die Montage der Werkzeuge an die Wechselplatte mit 45° oder 90° Neigung (Winkel  $\beta$ ) zur Roboterhandachse.
- Die Wechselplatte dient zum positionieren der Werkzeuge im Werkzeughalter und zum kodieren der Werkzeugpositionen im Magazin. Fünf Stifte stehen zum kodieren zur Verfügung. Das verhindert das falsche Ablegen der Werkzeuge beim manuellen einwechseln.
- Dem werkzeugseitigen Wechselkopf für den automatischen Werkzeugwechsel.

The Tool changing system Tool-Changer 200 provides a complete system of matching components for the automatic tool change, suitable for the various tools and applications.

The changer base plate (together with the tools) gives the possibility to dock the tools in the horizontal position. This makes the tools less susceptible to dirt in the docked position. It allows the design of a compact tool rack or tool box and allows an easy integration into any robotic system.

The Tool changing system consists of:

1. Changer Kit 200, 45° or 90°
2. Changer 200
3. Adapter (Changer – Robot)
4. Tooldock 200



### 1. Changer Kit 200, 45° or 90°

The changer Kit facilitates the connection robot –tool and consist of the following components:

- The Tool bracket which mounts the tool to the changer base plate, available for 45° or 90° inclination of the tool axis to the robot hand axis (angle  $\beta$ ).
- The Changer base plate locates the tool in the dock. It serves as well for coding the tool and rack positions to avoid misplacement when tools are exchanged manually. Five pins are available for coding.
- The Toolplate on the tool side for the automatic tool-change with the robot.

## 2. Changer 200

Der Changer 200 (Wechselkopf) ist der roboterseitige Wechselkopf für den automatischen Werkzeugwechsel.

## 2. Changer 200

Master plate robot side of the changing system to facilitate the tool change.

### Technische Daten / Technical Data:

Typenbezeichnung	Type	CHANGER 200
Artikel-Nr.	Article-No.	1004.200
Tragkraft	Load carrying capacity	500 N (112.4 lbf)
Verriegelungskraft	Locking force	4'540 N (1020.6 lbf)
Pneumatik Anschlüsse	Pneumatic connections	6 x R <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " und / and 4 x R <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "
Optionen:	Options:	
Elektrische Anschlüsse	Electrical connections	10 pin, MS3102A18-19, 13A/600V oder / or 19 pin, MS3102A22-14, 3A/250V

## 3. Adapter, Wechselkopf-Roboter

Die Adapter werden kundenspezifisch dem Robotertyp entsprechend hergestellt.

## 3. Adapter, Changer-Robot

The adapters are custom made to suit any type of robot.

## 4. Tooldock 200

Das Tooldock dient zum Ablegen der Werkzeuge in der Toolbox oder dem Toolrack. Zusammen mit der Wechselplatte werden die Werkzeuge mit den 5 Stiftpositionen kodiert (max. 10 Möglichkeiten). Dies verhindert falsches ablegen beim manuellen austauschen der Werkzeuge. Das Tooldock kann problemlos in die Toolbox oder das Toolrack integriert werden.

Das Tooldock ist nicht im Preis der Toolbox enthalten.

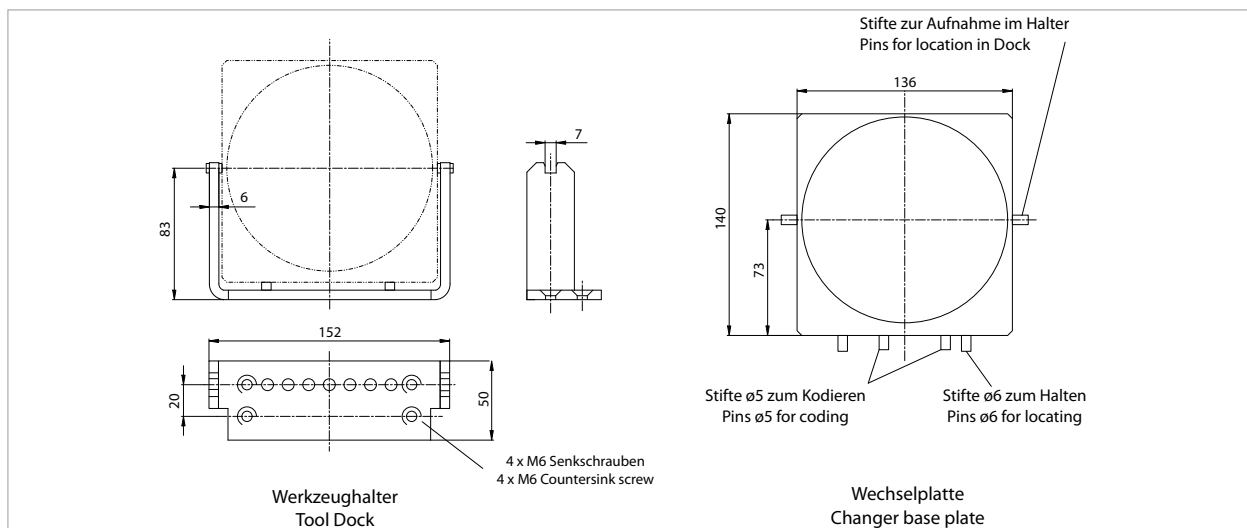
**Art.-Nr. 3086.200**

## 4. Tooldock 200

The Tooldock positions the tools in the toolbox or toolrack. It serves together with the changer base plate as well for coding the tools using the 5 pin positions (max. 10 possibilities). This prevents misplacement of the tools when manually exchanging tools. The Tooldock is designed for easy integration into the Toolbox, or Toolrack.

The tool docks are not included in the price of the toolbox.

**Art.-No. 3086.200**



## 5. Toolrack, Toolbox

Das System wird mit dem Werkzeugmagazin (Toolbox) oder Werkzeugablage (Toolrack) ergänzt. Weitere Informationen finden Sie auf dem entsprechenden Datenblatt.

## 5. Toolrack, Toolbox

The system is complemented with a matching toolrack or toolbox to accommodate the tools. Please find more information on the respective data sheet.